

# WARNING

## FOLLOW THESE 10 RULES FOR SAFE PLAY

- WARNING:** Failure to follow these instructions or failure to follow all these warnings may result in serious or permanent injury, including blindness.
- 2. WARNING:** Never remove your goggles while on a paintball playing field.
- 3. WARNING:** Always wear your goggles whenever shooting paintball marker (gun), or whenever in or near an area where paint markers (guns) are being shot by others.
- 4. WARNING:** All paintball markers (guns) must be chronographed (measured for speed). Do not play with these JT goggles or any goggles if the speed of paintball markers (guns) exceeds 300 feet per second (90 meters per second). Observe at all times the rules of safe play and safe paintball marker (gun) handling.
- 5. WARNING:** Always wear the entire JT goggle system, which includes face and ear protection. A goggle strap alone is not an ear protector.

# AVERTISSEMENT

## 10 RÈGLES À SUIVRE POUR JOUER SANS DANGER

- AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas suivre ces instructions ou de ne pas faire attention à tous ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou permanentes, y compris la cécité.
- 2. AVERTISSEMENT:** Ne jamais enlever vos lunettes de protection quand vous vous trouvez sur un terrain de jeu de paintball.
- 3. AVERTISSEMENT:** Portez toujours vos lunettes de protection quand vous tirez avec un marqueur de paintball (pistolet) ou quand vous êtes dans une zone où près d'une zone où d'autres personnes tirent avec des marqueurs de paintball (pistolets).
- 4. AVERTISSEMENT:** Tous les marqueurs de paintball (pistolets) doivent être chronométrés (leur vitesse doit être mesurée). Ne jouez pas avec ces lunettes de protection JT ou avec d'autres lunettes de protection si la vitesse des marqueurs de paintball (pistolets) dépasse 300 pieds par seconde (90 mètres par seconde). Observez ces règles à tout moment pour jouer sans danger et pour manipuler les marqueurs de paintball (pistolets) de manière sûre.
- 5. AVERTISSEMENT:** Portez toujours le système entier de lunettes JT, qui inclut la protection du visage et des oreilles. La sangle des lunettes seule ne protège pas les oreilles.

# iAdvertencial

## SIGA ESTAS 10 REGLAS PARA UN JUEGO SEGURO

- ADVERTENCIA:** No prestar atención al seguimiento de estas instrucciones ni prestar atención a todas estas advertencias pueden tener como resultado lesiones serias o permanentes, incluyendo la ceguera.
- 2. ADVERTENCIA:** Nunca se quite sus gafas mientras se encuentre en un campo de juego de paintball.
- 3. ADVERTENCIA:** Siempre use sus gafas mientras dispare un marcador de paintball (pistola), o cuando esté dentro o cerca del área donde los marcadores de paintball (pistolas) están siendo disparados por otros.
- 4. ADVERTENCIA:** Todos los marcadores de paintball (pistolas) deben ser cronometrados (medir su velocidad). No juegue con estas gafas JT ni con ningún tipo de gafa si la velocidad de los marcadores paintball (pistolas) excede los 300 pies por segundo (90 metros por segundo). Observe en todo momento las reglas de seguridad en el juego y el manejo seguro de los marcadores paintball (pistola).
- 5. ADVERTENCIA:** Siempre use el sistema de gafas JT completo, el cual incluye la protección para la cara y los oídos. Una tira de gafa solamente no es suficiente como protector de oído.

**6. WARNING:** Check your goggle lens before and after each usage. Replace the lens immediately with a new JT lens if any cracks are observed anywhere in the lens.

- 7. WARNING:** Replace the lens immediately if the lens is subjected to a direct impact from a paintball from a distance of less than 10 feet.
- 8. WARNING:** Replace the lens after it has been in use for one year.
- 9. WARNING:** Fogging may occur. Never remove your goggles during play even if fogging occurs.
- 10. WARNING:** Use only for the sport of paintball with paintballs approved by ASTM. JT can not guarantee protection for any other purpose.

### NEVER REMOVE YOUR GOGGLES IN AN ACTIVE PAINTBALL AREA.

1. NEVER take off or lift the JT GOGGLE/MASK system from your face for any reason while you are in an active paintball area - even if you're not playing! If you take the goggle/mask system off your face, it cannot protect you! Always use a barrel plug in your gun when not in use.

2. ALWAYS follow all cleaning and user instructions exactly. Improper use or maintenance of the JT GOGGLE/MASK system may result in serious eye injury or blindness.

3. Do not play or use JT GOGGLES if paintball velocities exceed 300 feet per second.

4. ALWAYS check each lens to be sure the lens is locked firmly into place before every game you play.
5. ALWAYS check each lens for damage before every game you play.
6. IMMEDIATELY replace any lens that is hit within ten (10) feet or less even if you can't see damage.
7. ALWAYS replace each lens at least once per year.

### Lens Care Instructions

**CAUTION! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY FOR ALL CARE AND CLEANING OF JT PAINTBALL GOGGLE LENSES!**  
**IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS, CALL JT AT 1-877-877-4263**

JT Paintball lenses are made from aerospace polycarbonate, the strongest optical material known. **IMPORTANT!** YOU NEED TO KNOW that the lenses will deteriorate, weaken and possibly break if you don't clean them exactly as instructed *every time you use them*. Proper cleaning is the only way to keep the lenses strong and "paintball proof". Follow these instructions:

### 1. ALWAYS CLEAN JT LENSES WITH PLAIN WATER OR PLEXUS® SPRAY!

NEVER use anything else. **WARNING:** Never use cleaners such as Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, Gasoline, Kerosene, etc. The strong chemicals will attack the lens and cause it to break. If your JT lens contacts any chemical substance or chemical fumes, THROW IT AWAY. Replace it with a new JT lens for your protection! NEVER take chances.

**3. ONLY USE JT MAJIK™ SPRAY!** NEVER use any other brand of fog resistant spray on JT lenses as they may contain chemicals that will damage the lens. Spray JT Majik™ on a single lens only, spread evenly and allow to dry. When lens is dry, buff gently with a JT Microfiber Lens cloth or a soft cotton cloth. Don't over-polish the lens or it will remove the fog resistant protection.

**WARNING:** Unauthorized fog sprays and cleaners may have chemicals that will destroy JT lenses. Plexus® Spray is an approved cleaner.

**4. CAUTION! NEVER STORE YOUR JT GOGGLES OR LENSES NEAR CHEMICALS OR FUMES!** Gasoline fumes, common cleaning solutions and most detergents will damage JT Goggles and lenses. **ALWAYS** store your goggles in a cool, dry place free from all chemicals and fumes.

**5. CAUTION! NEVER STORE YOUR JT GOGGLES OR LENSES IN HOT PLACES OR NEAR HEAT SOURCES!** High temperatures will damage JT

dab the lens with a damp JT Microfiber Lens cloth or a soft cotton cloth. NEVER submerge this dual lens in water. NEVER scrub the soft inner lens. NEVER apply any form of fog resistant solution to the inner lens.

Goggles and lenses. **NEVER** keep in car trunks, in plastic bags laying in direct sunlight, near heaters, stoves or other hot places. **ALWAYS** store goggles in a cool, dry place free of all chemicals and fumes.

**6. CAUTION: BE ON THE ALERT! ALWAYS INSPECT YOUR LENSES AND GOGGLES BEFORE EVERY GAME YOU PLAY.**

**a. ALWAYS REPLACE LENSES IMMEDIATELY IF SMALL CRACKS APPEAR.** Check your goggle for small cracks each time before you play. Replace if any cracks are found.

**b. ALWAYS REPLACE LENSES EVERY TIME THEY ARE SHOT WITHIN 10 FEET** by a paintball, even if you can't see any cracks or damage.

**c. ALWAYS REPLACE LENSES ONCE PER YEAR,** beginning with your date of purchase.

**7. ALWAYS INSPECT JT GOGGLES THAT YOU ARE RENTING FROM A FIELD.** NEVER ASSUME THAT THE FIELD OWNER HAS PROPERLY MAINTAINED JT GOGGLES OR LENSES. IF YOU DETECT CRACKS, PAINT OR OBVIOUS MAINTENANCE FAILURE, RETURN THEM TO THE FIELD OWNER AND DO NOT RENT THEM.

**6. AVERTISSEMENT:** Vérifiez les verres de vos lunettes avant et après chaque utilisation. Remplacez les verres immédiatement avec des nouveaux verres JT si vous voyez une fissure à un endroit quelconque des verres.

**7. AVERTISSEMENT:** Remplacez les verres immédiatement si les verres ont subi un impact direct d'un paintball à une distance de moins de 10 pieds.

**8. AVERTISSEMENT:** Remplacez les verres après les avoir utilisés pendant un an.

**9. AVERTISSEMENT:** Il peut y avoir de la huile. Ne jamais enlever vos lunettes de protection pendant le jeu même si elles sont embuées.

**10. AVERTISSEMENT:** Utilisez-les seulement pour le sport de paintball avec des paintballs approuvés par ASTM. JT ne peut pas garantir la protection quand elles sont utilisées dans un autre but.

3. Ne pas jouer ou utiliser les JT Goggles si la vitesse des boules de peinture dépasse les 100 mètres / seconde.

4. TOUJOURS vérifier que la lentille est bien emboîtée avant d'entamer chaque partie.

5. TOUJOURS vérifier que chaque lentille n'est pas endommagé avant d'entamer chaque partie.

6. Remplacer IMMÉDIATEMENT toute lentille qui a été atteint d'une distance de moins de trois (3) mètres, même si vous ne voyez aucun signe de dommage.

7. TOUJOURS remplacer chaque lentille au moins une fois par an.

### Instructions de maintien de la lentille

**AVERTISSEMENT! LIRE ET SUIVRE PRÉCISEMENT CES INSTRUCTIONS POUR TOUT MAINTIEN ET NETTOYAGE DES LENTILLES DES LUNETTES DE PAINTBALL DE JT! SI VOUS NE COMPRENEZ PAS CES INSTRUCTIONS, APPELER JT AU 1-800-587-2246.**

Les lentilles de Paintball de JT sont fabriquées en poly carbonate aérospatiale, le matériau optique le plus résistant que l'on connaisse. **IMPORTANT!** VOUS DEVEZ ÊTRE CONSCIENT DU FAIT que la lentille se dégradera, faiblira et peut se casser si vous ne le nettoyez pas exactement tel qu'instruit *chaque fois que vous l'utilisez*. Un nettoyage correct est la seule façon de maintenir une lentille forte et "imperméable aux boules de peinture". Suivre ces instructions:

1. TOUJOURS NETTOYER LES LENTILLES JT AVEC DE L'EAU OU UN ATOMISEUR PLEXUS®! NE JAMAIS utiliser autre chose. **AVERTISSEMENT:** ne jamais utiliser des produits tels que Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, l'essence, le kerosène, etc. Les produits chimiques forts attaqueront la lentille et la briseront. Si votre lentille JT rentre en contact avec un produit chimique ou des vapeurs chimiques quelconques, LA METTRE AU REBUT. La remplacer avec une nouvelle lentille JT pour votre protection! NE JAMAIS prendre de risques.

2. CHAQUE FOIS QUE VOUS L'UTILISEZ NETTOYEZ TOUJOURS VOTRE SYSTEME DE LUNETTES DE PROTECTION JT ET SES VERRES ! Démontez votre système de lunettes de protection enlevant le verre du masque. Lavez toute la peinture du verre et l'intérieur du masque avec *de l'eau ordinaire*. Vérifiez soigneusement le rebord qui maintient le verre car la peinture s'y accumule et peut l'abîmer. Même si vous pensez qu'ils sont propres, lavez toujours chaque élément et séchez-les complètement avant de remonter le système de lunettes de protection. NE JAMAIS laisser des produits de peinture sur votre lunette pendant la nuit.

**a. LENTILLE SIMPLE:** Enlevez le verre unique du masque et lavez-le avec de l'eau chaude seulement. Vous pourrez sécher votre lentille sans l'égratigner en utilisant un JT Microfiber Lens Cloth ou un chiffon en coton doux.

NE JAMAIS utiliser des serviettes en papier, des journaux, etc. La poly carbonate

est facile à rayer, alors prenez vos précautions.

4. AVERTISSEMENT! NE JAMAIS ENTREPOSER VOS LUNETTES OU LENTILLES JT EN PRÉSENCE DE PRODUITS OU VAPEURS CHIMIQUES!

Des vapeurs d'essence, des solutions nettoyantes ordinaires et la plupart des détergents endommageront les lunettes et lentilles JT. **TOUJOURS** entreposer vos lunettes dans un endroit frais et sec, exempt de tous produits et vapeurs chimiques.

5. AVERTISSEMENT! NE JAMAIS ENTREPOSER VOS LUNETTES OU LENTILLES JT DANS DES ENDROITS CHAUDS OU À PROXIMITÉ DES

**b. LENTILLE THERMALE:** Enlevez le verre Thermique du masque et tamponnez-le doucement avec un linge humide de Microfibre JT pour verres ou avec un linge de coton doux. NE JAMAIS tremper cette double lentille dans l'eau. NE JAMAIS frotter la lentille intérieure fragile. NE JAMAIS appliquer une solution anti-buée à la lentille intérieure.

**3. N'UTILISER QUE DU JT Majik® SPRAY!** NE JAMAIS utiliser une autre marque de vaporisateur anti-buée sur les lentilles JT, car il pourrait contenir des produits chimiques qui pourraient endommager la lentille. Vaporiser du JT Majik™ sur une lentille simple seulement, le répartir également et laisser sécher. Lorsque la lentille est sèche, la polir doucement avec un chiffon JT Microfiber Lens ou un chiffon en coton doux. Ne pas trop polir la lentille car cela enlèverait la protection anti-buée. **AVERTISSEMENT:** les brumes et nettoyants non autorisés peuvent contenir des produits chimiques qui détruiront les lentilles JT. Le Plexus® Spray est un nettoyant homologué.

4. AVERTISSEMENT! NE JAMAIS ENTREPOSER VOS LUNETTES OU LENTILLES JT EN PRÉSENCE DE PRODUITS OU VAPEURS CHIMIQUES!

Des vapeurs d'essence, des solutions nettoyantes ordinaires et la plupart des détergents endommageront les lunettes et lentilles JT. **TOUJOURS** entreposer vos lunettes dans un endroit frais et sec, exempt de tous produits et vapeurs chimiques.

5. AVERTISSEMENT! NE JAMAIS ENTREPOSER VOS LUNETTES OU LENTILLES JT DANS DES ENDROITS CHAUDS OU À PROXIMITÉ DES

CHAMP SANS LES LOUER.

**SOURCES DE CHALEUR!** Les températures élevées endommageront les lunettes et lentilles JT. NE JAMAIS les laisser dans un coffre de voiture, ou dans un sac en plastique exposé au soleil direct, près des appareils de chauffage, des fours ou autres endroits chauds. **TOUJOURS** entreposer les lunettes dans un endroit frais et sec, exempt des tous produits et vapeurs chimiques.

**6. AVERTISSEMENT: SOYEZ ALERTE! TOUJOURS INSPECTER VOS LENTILLES ET LUNETTES AVANT D'ENTAMER CHAQUE PARTIE.**

**a. TOUJOURS REMPLACER LES LENTILLES IMMÉDIATEMENT S'IL Y A DES PETITES FÊLURES.** Vérifier que votre lunette ne présente pas de petites fêlures avant de jouer. La remplacer s'il y a des fêlures.

**b. TOUJOURS** remplacer les lentilles si elles sont atteintes par une boule de peinture d'une distance de moins de 3 mètres, même si vous ne voyez aucune fêture ou autre dommage.

c. À compter du jour de l'achat, **toujours** remplacer les lentilles une fois par an.

**7. TOUJOURS INSPECTER LES LUNETTES JT QUE VOUS LOUEZ D'UN CHAMP.** NE JAMAIS PRÉSUMER QUE LE PROPRIÉTAIRE DU CHAMP A CORRECTEMENT ENTRETENU LES LUNETTES OU LENTILLES JT. SI VOUS REMARQUEZ DES FÊLURES OU UNE DÉFICIENCE EN MATIÈRE DE PEINTURE OU D'ENTRETIEN, LES RENDRE AU PROPRIÉTAIRE DU CHAMP SANS LES LOUER.

**6. ADVERTENCIA:** Verifique las lentes de sus gafas antes y después de cada uso. Reemplace las lentes inmediatamente con una nueva lente JT si alguna rajadura fuera observada en cualquier lugar de la misma.

**7. ADVERTENCIA:** Remplace las lentes inmediatamente si ellas han estado sujetas a un impacto directo de una paintball desde una distancia menor que 10 pies.

**8. ADVERTENCIA:** Remplace las lentes después de que ellas hayan estado en uso por un año.

**9. ADVERTENCIA:** Puede ocurrir que se empañen. Nunca se quite sus gafas durante el juego ni siquiera cuando éstas se empañen.

**10. ADVERTENCIA:** Úselas solamente para el deporte de paintball con paintballs aprobadas por ASTM. JT no puede garantizar protección para ningún otro propósito.

### NUNCA SE QUISTE LAS GAFAS PROTECTORAS EN UNA AREA ACTIVA DE PAINTBALL.

1. NUNCA se quite o levante el sistema de GAFAS PROTECTORAS/ MASCARA JT de su cara por ningún motivo mientras esté en un área activa de paintball ; aunque Ud. no esté jugando! Si se quita el sistema de gafas protectoras/ máscara de su cara, no lo podrá proteger a Ud. Siempre utilice un tapón para cañón en su pistola cuando no la utilize.

2. SIEMPRE siga todas las instrucciones de limpieza y de usuario con exactitud. El uso o mantenimiento incorrecto del sistema GAFAS PROTECTORAS/MASCARA JT puede ocasionar una lesión grave en los ojos o ceguera.

3. No juegue ni utilice las gafas protectoras JT si las velocidades de paintball sobrepasan de 300 pies por segundo.

4. SIEMPRE revise cada lente para asegurarse que el lente está cerrado con firmeza en posición adecuada antes de cada juego en que Ud. participe.

5. SIEMPRE revise cada lente para ver si está dañado antes de cada juego en que Ud. participe.

6. Reemplace IMMEDIATAMENTE cualquier lente que sea golpeado a diez (10) pies o menos de distancia aunque Ud. no note que esté dañado.

7. SIEMPRE reemplace cada lente por lo menos una vez al año.

### Instrucciones para el Cuidado del Lente

**¡CUIDADO! ¡LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CON EXACTITUD PARA TODO EL CUIDADO Y LIMPIEZA DEL LENTE PROTECTOR PAINTBALL DE JT! SI UD. NO ENTIENDE ESTAS INSTRUCCIONES, LLAME A JT AL 1-877-877-4263**

Los lentes Paintball de JT están hechos de policarbonato aeroespacial, el material óptico más fuerte que se conoce. **¡IMPORTANTE!** ES NECESARIO QUE UD. SEPA que los lentes se deteriorarán, debilitarán y posiblemente se romperán si Ud.